



# HW1990ISR-3

HW19

MOBILNE CZYTNIKI KODÓW KRESKOWYCH

**SICK**  
Sensor Intelligence.



### Informacje do zamówienia

| Typ         | Nr artykułu |
|-------------|-------------|
| HW1990ISR-3 | 2123084     |

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/HW19](http://www.sick.com/HW19)

### Szczegółowe dane techniczne

#### Cechy

|                                      |                                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Obszar zastosowań</b>             | Zastosowanie przemysłowe                             |
| <b>Wersja</b>                        | Standard Range                                       |
| <b>Wersja skanera</b>                | Wariant przewodowy                                   |
| <b>Rozdzielczość czujnika</b>        | 1280 px x 800 px                                     |
| <b>Źródło światła</b>                | LED, widzialne, czerwony, 625 nm                     |
| <b>Wskaźnik wzajemnego położenia</b> | Laser, czerwony, 655 nm                              |
| <b>Odległość odczytu</b>             | 0 mm ... 837 mm                                      |
| <b>Rozdzielczość kodu</b>            | ≥ 0,076 mm <sup>1)</sup><br>≥ 0,152 mm <sup>2)</sup> |

<sup>1)</sup> Dotyczy Code 39.

<sup>2)</sup> Dotyczy kodów Data Matrix.

#### Mechanika/elektryka

|                                     |                                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Napięcie zasilające</b>          | 4 V DC ... 5,5 V DC                                        |
| <b>Pobór prądu</b>                  | Tryb pracy przy napięciu 5 V DC: 500 mA<br>Standby: 100 mA |
| <b>Materiał obudowy</b>             | Tworzywo sztuczne (UL 94 V-0)                              |
| <b>Kolor obudowy</b>                | Pomarańczowy, szary                                        |
| <b>Stopień ochrony</b>              | IP65<br>IP67                                               |
| <b>Masa</b>                         | 320 g                                                      |
| <b>Wymiary (dł. x szer. x wys.)</b> | 100 mm x 76 mm x 192 mm                                    |

#### Wydajność

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Struktury kodu możliwe do odczytu</b> | Kody 1D, kody 2D, Stacked, Digimarc®                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Typy kodu kreskowego</b>              | Code 39, Code 39 Trioptic, Code 32, Code 93, Code 11, Codabar, Code 128, GS1-128 / EAN 128, UPC / EAN / JAN (z uzupełnieniem), MSI/Plessey, UK/Plessey, IATA, Interleaved 2 of 5, Standard and Industrial 2 of 5, Matrix 2 of 5, Telepen, GS1 DataBar, Australian Post, China Post, German Post, US Planet, US Postnet, British Post, Intelligent Mail, Japan Post, Korean Post, Dutch KIX Post |
| <b>Typy kodu 2D</b>                      | Data Matrix, QR Code, MicroQR-Code, Aztec, MaxiCode, Digimarc, DOT Code, CodaBlock A/F, GS1, Chinese Sensible Code, OCR symbologies                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                          |                                                                |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Typu kodów Stacked</b>                | PDF417, MicroPDF417, Code 49, Code 16K, Composite, Codablock F |
| <b>Orientacja kodu</b>                   | Wielokierunkowe                                                |
| <b>Tolerancja przesunięcia poziomego</b> | Typ. 450 cm/s                                                  |

## Interfejsy

|                               |                                                                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ethernet</b>               | ✓ , TCP/IP                                                                            |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu przyłączeniowego CDF600-2            |
| <b>Szeregowy</b>              | ✓ , RS-232 TTL                                                                        |
| <b>PROFIBUS DP</b>            | ✓                                                                                     |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600-2          |
| <b>PROFINET</b>               | ✓                                                                                     |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600-2          |
| Funkcja                       | PROFINET Single Port, PROFINET Dual Port                                              |
| <b>EtherCAT®</b>              | ✓                                                                                     |
| Rodzaj wbudowania             | Opcjonalnie za pośrednictwem zewnętrznego modułu sieci przemysłowej CDF600            |
| <b>USB</b>                    | ✓                                                                                     |
| Funkcja                       | Wprowadzenie wyniku w miejscu kursora, Emulacja portu COM                             |
| <b>PS/2</b>                   | ✓                                                                                     |
| Funkcja                       | Wprowadzenie wyniku w miejscu kursora                                                 |
| <b>Wskazania optyczne</b>     | 3 LEDs (Potwierdzenie odczytu, Stan naładowania akumulatora, Stan łączności radiowej) |
| <b>Sygnalizacja dźwiękowa</b> | Sygnal akustyczny, można wyłączyć                                                     |
| <b>Drgania</b>                | Tak                                                                                   |
| <b>Program konfiguracyjny</b> | EZConfig Tool (≥ V.4.5.35)                                                            |

## Dane dotyczące otoczenia

|                                                   |                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Odporność na wstrząsy</b>                      | 50 upadków z wysokości 2 m na beton w temp. -30 °C z wysokości 2 m na beton<br>20 prób upadku przy 25 °C, wzgl. wilgotność powietrza 55% z wysokości 2,4 m na beton<br>Z wysokości 3 m na beton |
| <b>Temperatura otoczenia pracy</b>                | -30 °C ... +50 °C                                                                                                                                                                               |
| <b>Temperatura składowania</b>                    | -40 °C ... +70 °C                                                                                                                                                                               |
| <b>Dopuszczalna względna wilgotność powietrza</b> | 95 %, bez kondensacji                                                                                                                                                                           |
| <b>Odporność na światło zewnętrzne</b>            | 100.000 lx                                                                                                                                                                                      |
| <b>Kontrast druku kodu kreskowego (PCS)</b>       | ≥ 20 %                                                                                                                                                                                          |

## Ogólne wskazówki

|                  |                                                                                               |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wskazówka</b> | Do uruchomienia potrzebny jest jeszcze przewód podłączeniowy i ewentualnie zasilacz sieciowy. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|

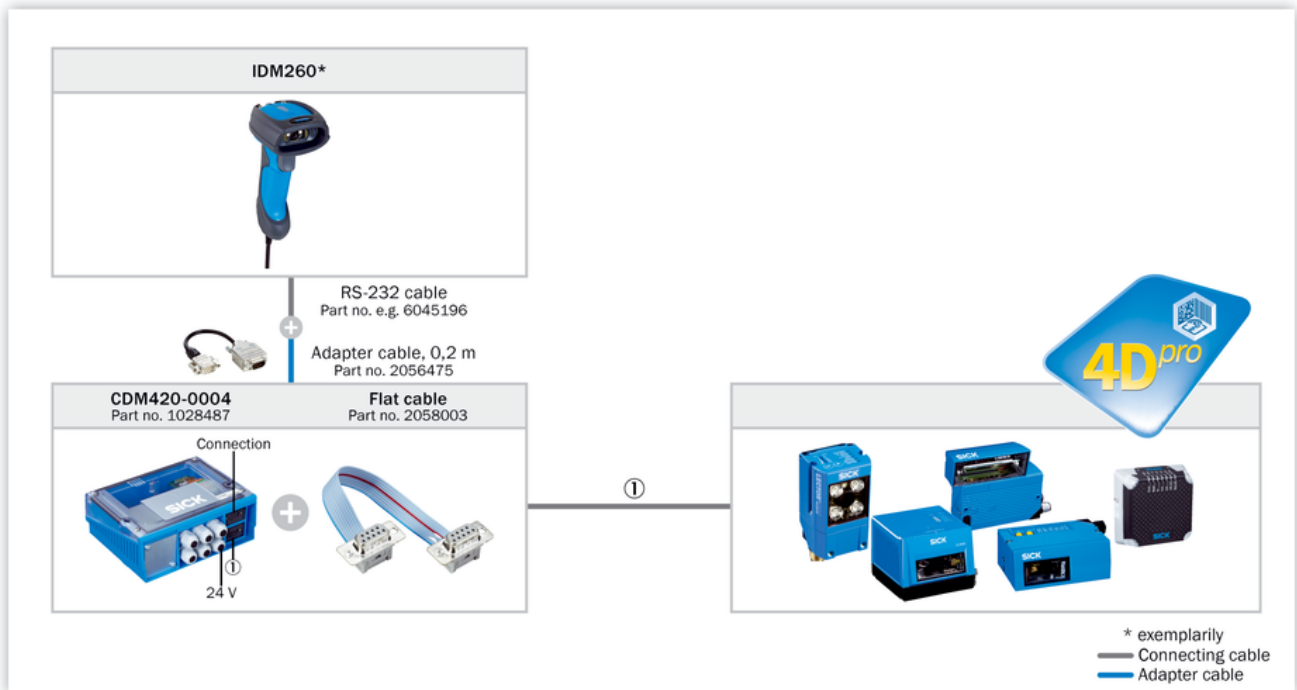
## Klasyfikacje

|                     |          |
|---------------------|----------|
| <b>ECLASS 5.0</b>   | 27280101 |
| <b>ECLASS 5.1.4</b> | 27280101 |
| <b>ECLASS 6.0</b>   | 27280101 |
| <b>ECLASS 6.2</b>   | 27280101 |
| <b>ECLASS 7.0</b>   | 27280101 |
| <b>ECLASS 8.0</b>   | 27280101 |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECLASS 8.1</b>     | 27280101 |
| <b>ECLASS 9.0</b>     | 27280101 |
| <b>ECLASS 10.0</b>    | 27280101 |
| <b>ECLASS 11.0</b>    | 27280101 |
| <b>ECLASS 12.0</b>    | 27280101 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 8.0</b>       | EC002550 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 43211701 |

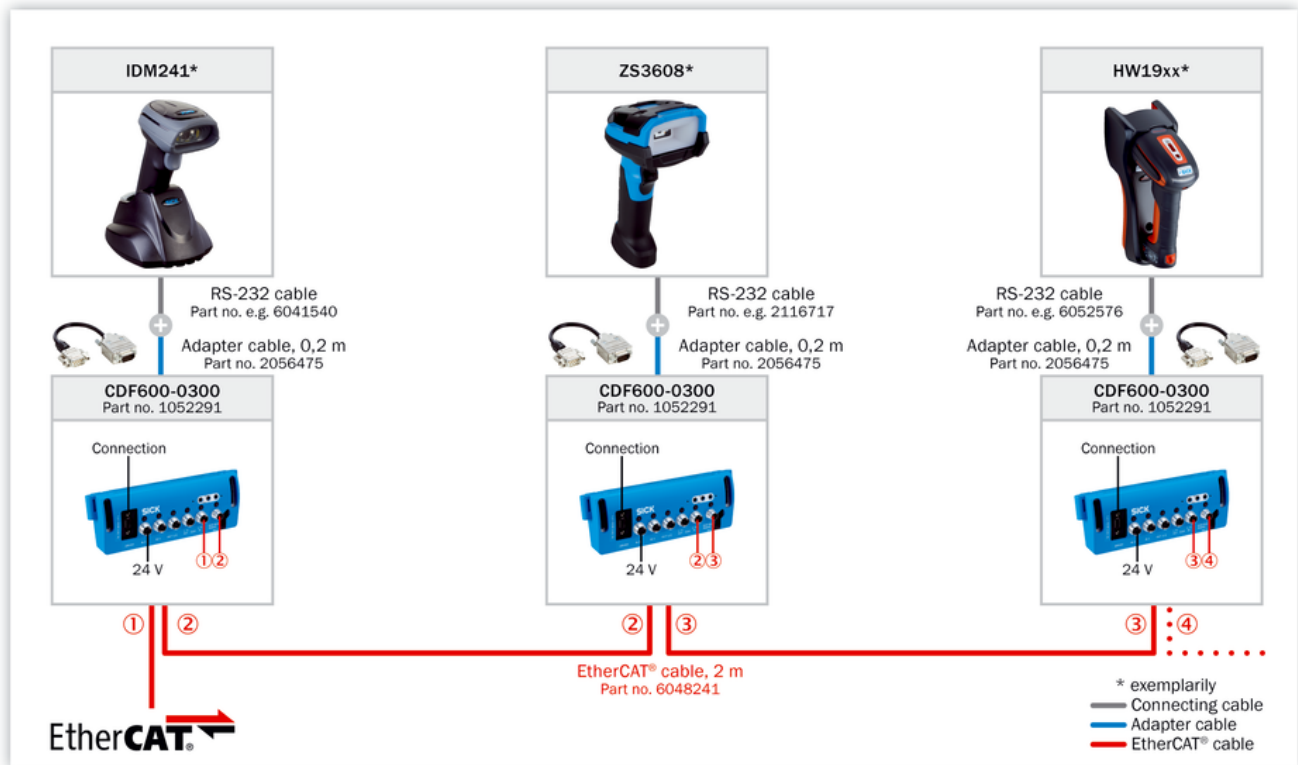
### Schemat elektryczny Złącze AUX

#### Looping-in via AUX



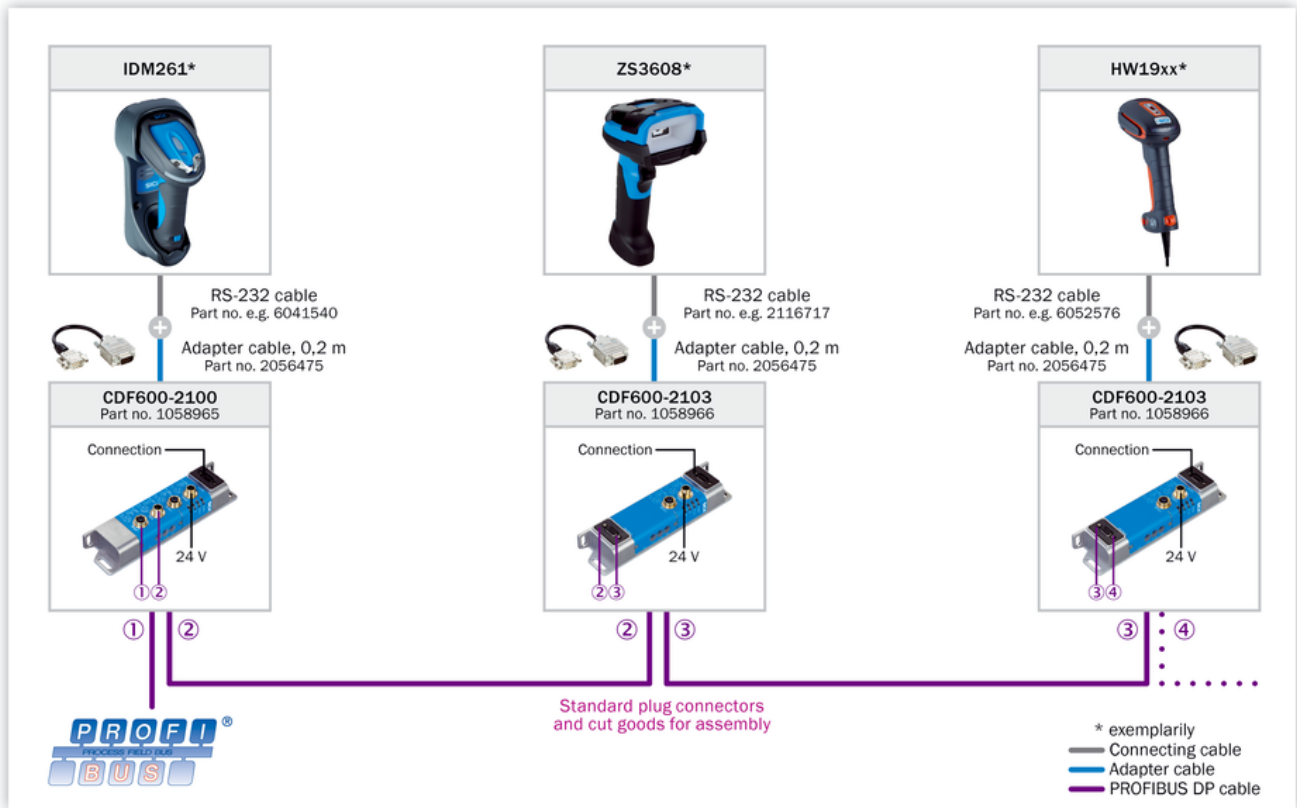
# Schemat elektryczny EtherCAT<sup>®</sup>

## EtherCAT<sup>®</sup>



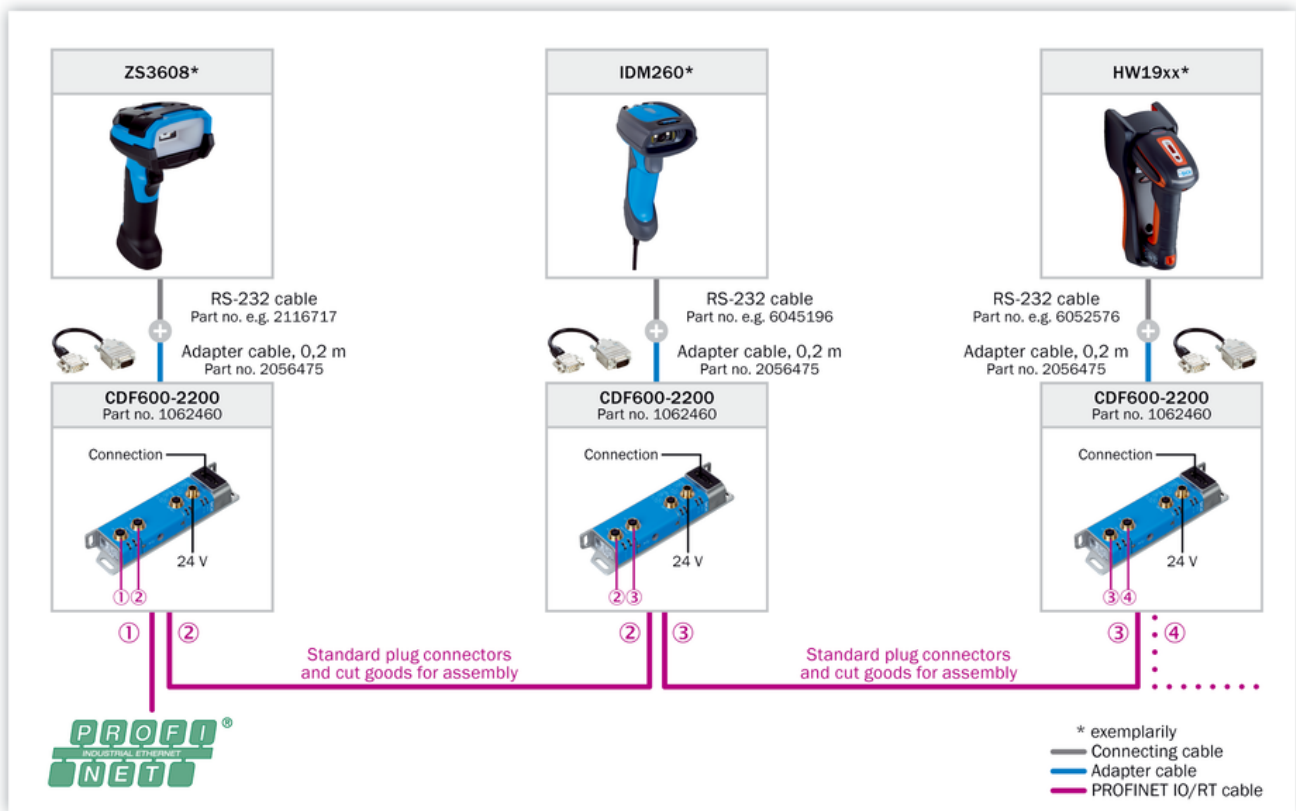
### Schemat elektryczny PROFIBUS DP

#### PROFIBUS DP



# Schemat elektryczny PROFINET IO/RT

## PROFINET IO/RT



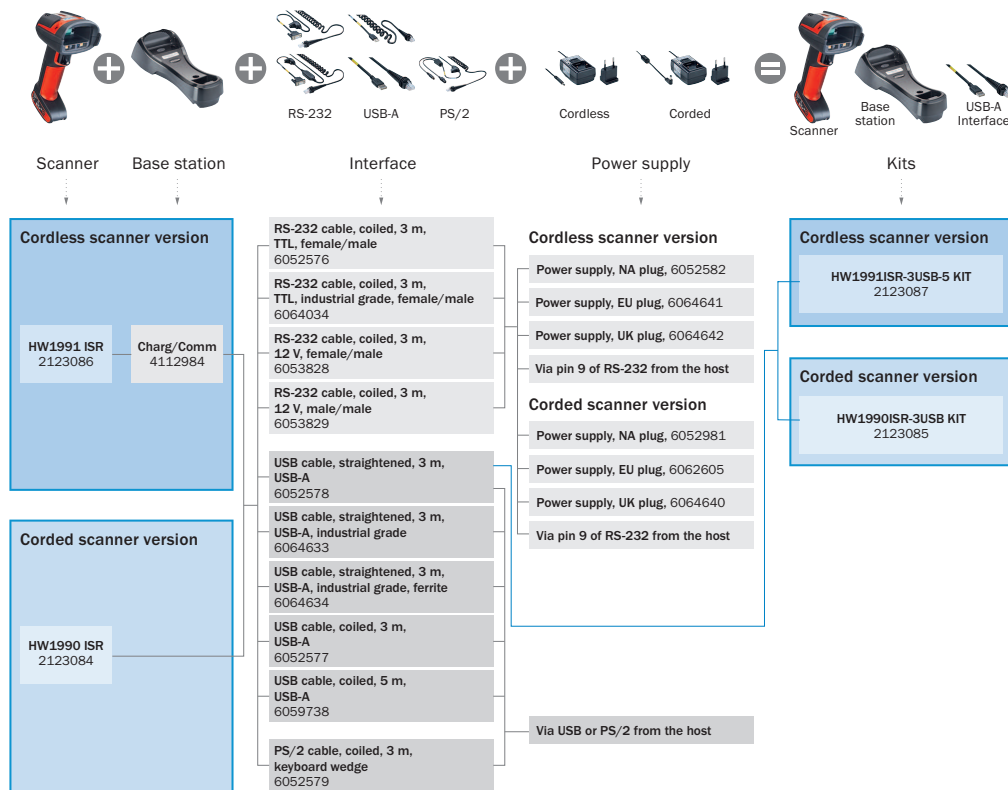
### Pomoc przy wyborze



\*) For EtherNet/IP third party gateway is required from e.g. Control or HMS (requires local sourcing).



## Pomoc przy wyborze HW199x



### Optional accessories for all scanner versions <sup>\*)</sup>



<sup>\*)</sup> Extract from product portfolio. Other variants are available.

### Optional accessories only for cordless scanner versions



### Zalecane akcesoria

Więcej wersji urządzeń i akcesoriów → [www.sick.com/HW19](http://www.sick.com/HW19)

|                                                                                     | Krótki opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Typ                                         | Nr artykułu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------|
| moduły integrujące i adaptery                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Zestaw do podłączenia ręcznego czytnika kodów do interfejsu PROFINET</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    | Zestaw PRO-FINET do ręcznego czytnika kodów | 1101488     |
| Zasilacze sieciowe i przewody sieciowe                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |             |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Napięcie wejściowe:</b> 90 V AC ... 255 V AC</li> <li><b>Napięcie wyjściowe:</b> 5,2 V DC</li> <li><b>Prąd wyjściowy:</b> 1 A</li> <li><b>Opis:</b> Zasilacz sieciowy z wtykiem UK do przewodowych ręcznych czytników kodów, 1 A, 5,2 V DC, 90 V AC ... 255 V AC przy 50 Hz ... 60 Hz (Honeywell 46-00870)</li> </ul>                        | Zasilacz sieciowy                           | 6064640     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Napięcie wejściowe:</b> 90 V AC ... 255 V AC</li> <li><b>Napięcie wyjściowe:</b> 5,2 V DC</li> <li><b>Prąd wyjściowy:</b> 1 A</li> <li><b>Opis:</b> Zasilacz sieciowy z wtykiem NA do przewodowych ręcznych czytników kodów, 1 A, 5,2 V DC, 90 V AC ... 255 V AC przy 50 Hz ... 60 Hz (Honeywell 46-00525)</li> </ul>                        | Zasilacz sieciowy                           | 6052981     |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Napięcie wejściowe:</b> 90 V AC ... 255 V AC</li> <li><b>Napięcie wyjściowe:</b> 5,2 V DC</li> <li><b>Prąd wyjściowy:</b> 1 A</li> <li><b>Opis:</b> Zasilacz sieciowy z wtykiem UE do przewodowych ręcznych czytników kodów, 1 A, 5,2 V DC, 90 V AC ... 255 V AC przy 50 Hz ... 60 Hz (Honeywell 46-00526)</li> </ul>                        | Zasilacz sieciowy                           | 6062605     |
| Systemy montażowe                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |             |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Uchwyt stołowy i ścienny z materiałem montażowym (Honeywell VMHOLDERE)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  | Uchwyt statywu                              | 5337563     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Opis:</b> Uchwyt stołowy i ścienny z materiałem montażowym (Honeywell HOLDER-010-U)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               | Uchwyt statywu                              | 5328380     |
| złącza wtykowe i przewody                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                             |             |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, USB-A</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, RJ45</li> <li><b>Typ sygnału:</b> USB</li> <li><b>Przewód:</b> 3 m, gładki przewód</li> <li><b>Opis:</b> USB</li> </ul>                                                                                                                          | Przewód USB                                 | 6052578     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Gniazdo, D-Sub, 9 pinów, prosty</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, RJ45</li> <li><b>Typ sygnału:</b> RS-232 TTL</li> <li><b>Przewód:</b> 3 m, Przewód spiralny</li> <li><b>Opis:</b> RS-232 TTL</li> </ul>                                                                                      | Przewód łączący (wtyk-złącze żeńskie)       | 6052576     |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Typ przyłącza – głowica A:</b> Wtyk, D-Sub, 9 pinów</li> <li><b>Typ przyłącza – głowica B:</b> Wtyk, D-Sub, 15 pinów</li> <li><b>Zakres dostawy:</b> Z przetwornikiem 24 V/5 V DC</li> <li><b>Przewód:</b> 0,3 m</li> <li><b>Wskazówka:</b> Do podłączenia czytników ręcznych do CDB620/CDM420/CDF600/CDF600-2, Adapter portu AUX</li> </ul> | YMHDAC-C30XXM-DSA9                          | 2056475     |

## SICK W SKRÓCIE

Firma SICK należy do czołowych producentów inteligentnych czujników i rozwiązań wykorzystujących czujniki do zastosowań przemysłowych. Wyjątkowa gama produktów i usług stwarza idealną podstawę dla bezpiecznego i wydajnego sterowania procesami, ochrony ludzi przed wypadkami i unikania zanieczyszczenia środowiska.

Mamy szerokie doświadczenie w różnych branżach i znamy występujące w nich procesy oraz wymagania. Nasze inteligentne czujniki zapewniają klientom dokładnie to, czego im potrzeba. W centrach aplikacji w Europie, Azji i Ameryce Północnej rozwiązania systemowe są testowane i optymalizowane pod kątem potrzeb konkretnych klientów. Wszystko to sprawia, że jesteśmy niezawodnym dostawcą i partnerem w zakresie rozwoju.

Naszą ofertę dopełniają kompleksowe usługi: rozwiązania SICK LifeTime Services wspierają klientów w trakcie całego cyklu użytkowania maszyny i dbają o bezpieczeństwo i produktywność.

Właśnie tak rozumiemy hasło „Sensor Intelligence”.

## BLISKO KLIENTA NA CAŁYM ŚWIECIE:

Osoby kontaktowe i pozostałe lokalizacje → [www.sick.com](http://www.sick.com)